

ΣΥΛΛΟΓΗ ΘΕΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ
ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ

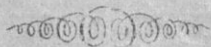
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΝ.

Ι. Ε. ΣΩΜΕΡΙΤΟΥ

ΥΠΟ

Γ. ΕΜΑΡ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΕΝ ΤΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ «ΚΟΡΙΝΘΗΣ»

1838

Τὴν μικρὰν ταύτην συλλογὴν θεμάτων πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν τε γραμματικῶν καὶ συντακτικῶν κανόνων κατὰ τὴν ἐγκριθεῖσαν γραμματικὴν τοῦ κ. Ι. Σωμερίτου διήρεσα εἰς δύο μέρη πρὸς εὐκολίαν τῶν διδασκομένων· καὶ τὸ μὲν πρῶτον περιέχει τὰ ἐπὶ τῶν γραμματικῶν κανόνων θέματα ἀπ' ἀρχῆς τῆς γραμματικῆς μέχρι τῶν ἀνωμάλων ῥημάτων, τὸ δὲ δεύτερον τὰ ἐπὶ τῶν ἀνωμάλων ῥημάτων καὶ τῶν συντακτικῶν κανόνων μέχρι τέλους.

Ἀθῆναι τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1888.

Γ. Ε Μ Α Ρ.



ΣΥΛΛΟΓΗ ΘΕΜΑΤΩΝ



1

Περὶ ὀριστικῶς ἄρθρου

(Ὅρα γραμματ. σελ. 28 144 — 148).

Ἀνδρία	courage	Ἡρως	héros h δασὺ
Ἀδελφὴ	sœur	Ἑλλάς	Grèce
Ἀρετὴ	vertu	Μέγας	grand
Ἑλπίς	espérance	Βασιλεὺς	roi
Πατρίς	patrie	Σάλπιγξ	trompette
Φόβος	peur θ.	ὕδωρ	eau θ.
Ἱστορία	histoire h ἄφ.	Χρῶμα	couleur
Ποιητὴς	poète	Φόρεμα	habit h ἄφ.
Μῖσος	haine θ. h. δασὺ	Ἀθάνατος	immortel
Ὅπλον	arme θ.	Μοχθηρὸς	méchant

Ὁ ἀδελφὸς καὶ ἡ ἀδελφὴ. Οἱ ἀδελφοὶ καὶ αἱ ἀδελφαί. Ἡ ἀρετὴ τοῦ ἀδελφοῦ. Τὰ βιβλία τοῦ ποιητοῦ. Ἡ ἀνδρία τοῦ ἥρωος. Ὁ φίλος τοῦ ἀνθρώπου. Δίδω (je donne) τὸν ἄρτον τῷ ἀνθρώπῳ. Τὰ τέκνα τῶν γυναικῶν. Ἡ ἐλπίς τῆς πατρίδος. Ὁ φόβος τοῦ ἀνθρώπου. Ταῖς γυναιξὶ καὶ τοῖς παισὶ. Ἡ ἱστορία τῆς Ἑλλάδος. Ἡ σάλπιγξ τοῦ στρατιώτου (soldat). Ἡ οἰκία τοῦ φίλου τοῦ ποιητοῦ. Τὸ ὕδωρ τῆς γυναικός. Τὸ χρῶμα τοῦ φορέματος. Ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶνε (est) ἀθά-

νατος. Τὸ μῖσος τῶν μοχθηρῶν. Τὸν ἄνθρωπον, τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παῖδιά. Παρὰ τοῦ ποιητοῦ καὶ παρὰ τοῦ ἥρωος. Τὰ ὄπλα τῶν ἡρώων. Ὁ μέγας ποιητής. Ὁ βασιλεὺς, τοῦ βασιλέως, τῷ βασιλεῖ, τὸν βασιλέα, ὃ βασιλεῦ.

2

Περὶ μεριστικοῦ ἄρθρου.

(Ὅρα γραμματ. σελ. 29 § 152—156)

Ἄρτος	pain	Σχῆμα	forme θ.
Κρέας	viande θ.	βλέπω	je vois
Οἶνος	vin	Τρώγω	je mange
Ἄλας	sel	δίδω	je donne
Ἐλαιον	huile θ.	Ἐπὶ	sur
Τυρὸς	fromage	Χαρτίον	papier
Φιάλη	bouteille		

Δίδω ἄρτον τῷ ἀνθρώπῳ. Τρώγω κρέας. Βλέπω οἶνον ἄλας καὶ ἔλαιον ἐπὶ τῆς τραπέζης. Ἐχω τυρὸν καὶ ἔλαιον. Ἴδού ὄπλα καὶ βιβλία. Δίδω ὕδωρ καὶ οἶνον τῇ ἀδελφῇ τοῦ ποιητοῦ. Ἐχω χαρτίον καὶ βιβλία. Τυρὸς καὶ ἄρτος. Δίδω ἄρτον καὶ τυρὸν τῷ φίλῳ τοῦ στρατιώτου. Βλέπω ἄνθρωπον ἐπὶ λόφου. Ἐχει ἀνδρίαν ἥρωος. Τὸ σχῆμα τραπέζης. Ἐχει ὀσμὴν ἐλαίου. Εἶδον (j'ai vu) ἀνθρώπους καὶ παῖδας τρώγοντας (qui mangeaient) κρέας, ἄρτον καὶ τυρὸν. Χρῶμα οἶνου. Ἐχει τὸ σχῆμα μιᾶς φιάλης.

Συνέχεια

("Ορα § 157).

Πέτρος	Pierre	Μαρία	Marie
Ἰωάννης	Jean	Θηρεσία	Therèse
Ἀντώνιος	Antoine	Ἀντωνιέττα	Antoinette
Κάρολος	Charles	Ἑλένη	Helène

Ὁμιλῶ τῷ Πέτρῳ. Ἡ οἰκία τοῦ Ἰωάννου. Βλέπω τὸν Ἀντώνιον καὶ τὸν Κάρολον. Ὁ Κάρολος ἔχει βιβλία καὶ χαρτίον καὶ ὁ Ἀντώνιος ἄρτον καὶ τυρόν. Δίδω οἶνον εἰς τὴν (τῇ) Μαρίαν. Ἡ Θηρεσία ἔχει τὸ τετράδιον (le cahier) τῆς Ἑλένης. Ἡ Ἀντωνιέττα καὶ ὁ Κάρολος εἰσὶν ἄδελφοί. Ἡ Μαρία πίνει (boit) οἶνον Ζαχύνθου (Zante). Ἡ οἰκία τοῦ Πέτρου εἶνε μεγάλη. Ὁ Ἰωάννης εἶναι φίλος πιστὸς (fidèle). Ἔλαβον (j'ai reçu) ἐπιστολὴν παρὰ τοῦ Καρόλου. Τὸ φῶ-
ρεμα τοῦ Ἀντωνίου εἶναι ξεσχισμένον (déchiré). Φίλοι τοῦ Καρόλου ἦλθον (sont venus) ἐκ Παρισίων.

3

Περὶ γένους

[“Ορα γραμματ. σελ. 31 § 159—161].

ἡλικία	âge	Ἔθνος	nation
Ἡδονή	plaisir	Ἐκλογή	choix
Θυσία	sacrifice	Σῦκον	figue
Κλωβίον	cage	Πόνος	douleur
Κυριακὴ	dimanche	Νεότης	jeunesse
Καρύα	noyer	Πάθος	passion
Πτηνόν	oiseau	Ἀνθος	fleur θ.

Συκῇ	figuier	Καρδίξ	cœur
Ἀμπέλως	vigne	Σταφυλὴ	raisin
Ἀγαλμα	statue	Ἀνάπαυσις	repos
Δρέπανον	faux	Θάνατος	mort

Ἡ νεότης εἶναι ἡ ἡλικία τῆς ἡδονῆς. Ἐκάμε (il a fait) μεγάλην θυσίαν. Βλέπω τὸ κλωβίον τοῦ Πέτρου. Ἡ κυριακὴ εἶναι ἡ ἡμέρα τῆς ἀναπαύσεως. Τὸ πτηνὸν εἶναι ἐπὶ τῆς καρύας. Ἡ συκὴ παράγει (produit) σῦκα. Τρώγω ἐν σῦκον καὶ σταφυλὴν. Τὸ δρέπανον τοῦ θανάτου Τὸ ἄγαλμα παριστᾷ (représente) γυναῖκα κρατοῦσαν (tenant) ἄνθος. Ἡ ἐκλογὴ εἶναι δύσκολος (difficile). Τὰ συμφέροντα (les intérêts) τοῦ ἔθνους. Τὸ πάθος τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ἄμπελος παράγει σταφυλὴν. Τὸ φρέαρ ἔχει ἐν ὕδωρ καθαρόν. Ὁ θάνατος τοῦ ἥρωος. Ἡ καρδίξ τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ἀνάπαυσις τῆς κυριακῆς. Ἡ ἡλικία τοῦ παιδός.

4

Περὶ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ

[Ὅρα σελ. 33 § 163—167].

Βιβλίον	livre	Καρρίον	clou
Υἱός	fils	Ὅπη	trou
Φωνή	voix	Κράμβη	chou
Ρίς	nez	Κόσμημα	bijou
Πύργος	chateau	Χάλιξ	caillou
Ὠραῖος	beau	Γλαυξ	hibou
Θρίξ	cheveu	Ἀθυρμα	joujou
Κυανοῦς	bleu	Γόνυ	genou
Ἐχετε ;	avez-vous ?	Θέλετε ;	voulez-vous
Ἐχω	j'ai	Θέλω	je veux

Τὸ βιβλίον τοῦ ἀδελφοῦ καὶ τὰ βιβλία τῆς ἀδελφῆς. "Ε-
χετε υἱόν ; "Εχω υἱούς. Ἡ φωνὴ τοῦ Καρόλου εἶναι δυνατὴ
(forte). Αἱ φωναὶ τῶν γυναικῶν. Αἱ ρῖνες τῶν παιδῶν. Βλέ-
πω δύο ὠραίους πύργους. "Εχει ὠραίας τρίχας καὶ ὀφθαλμούς
(des yeux) κυανοῦς. Ὁ πύργος ἔχει ὁπᾶς. "Εχετε καρφία
καὶ κοσμήματα; Τὸ παιδίον ἔχει ἀθύρματα. "Επεσε (il est
tombé) ἐπὶ τῶν χαλίκων. Μοὶ πονοῦσι (j'ai mal aux) τὰ
τὰ γόνατα. Θέλετε κράμβας;

Συνέχεια

Στρατηγὸς	général	εὐωχία	régail
Θῶς	chacal	"Εκρίσθωσις	bail
Χορὸς	bal	Κοράλιον	corail
"Απόκρεως	carnaval	Σμύλτος	émail

Τὰ τέκνα τῶν στρατητῶν ἔχουσιν ὠραίας φωνάς. Οἱ θῶες
εἰσὶ ζῶα ἄγρια (sauvages). Ἴδου ὁ καιρὸς (le temps) τῶν
χορῶν τῶν εὐωχιῶν καὶ τῶν ἀπόκρεων. Αἱ γλαυκες πετῶσι
(volent) τὴν νύκτα. Θέλετε αὐτὰ (ces) τὰ κοράλια ; Θέλω
τὰ κοράλια καὶ τοὺς σμύλτους τοῦ Καρόλου. Τὰ πηδάλια
εἰσὶ χρήσιμα (utiles).

Συνέχεια

[Ὅρα § 169—175].

Περὶ οὐσιαστικῶν ἐχόντων διττὸν πληθυντικῶν

"Οφθαλμὸς	œil	"Εξοχὴ	campagne
"Εργασία	travail	Οὐρανός	ciel
Σκόρδον	ail	"Οσμὴ	odeur
Πάππος	aieul	"Ενδοξος	glorieux

Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐξοχῆς. Τρώγω σκόροδον καὶ ἄρτον. Τὰ σκόροδα ἔχουσιν ὁσμὴν δυνατὴν. Ὁ πάππος τοῦ Ἀντωνίου εἶναι στρατηγός. Οἱ Ἕλληνες ἔχουσιν ἐνδόξους προγόνους. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται τὴν δόξαν (gloire) τοῦ Θεοῦ. Ὁ υἱὸς τοῦ στρατηγοῦ ἔχει κυανούς ὀφθαλμούς. Οἱ δύο πάπποι τῆς Θηρεσίας ἀπέθανον (sont morts). Ἡ οἰκία ἔχει δύο φεγγίτας.

5

Περὶ πληθυντικοῦ τῶν συνθέτων οὐσιαστικῶν

[Ὅρα σελ. 36 § 176—180].

Θαλαμηπόλος	femme-de chambre	Ἰματισθήκη	garde-robe
Οὐράνιον τόξον	arc-en-ciel	Διαβατήριον	passe port
Ὑπασπιστῆς	aide de-camp	Φιλοδώρημα	pour-boire
Ἀριστούργημα	chef d'œuvre	Νοσοκόμος	garde-malade
Ὑποπρόξενος	vice consul	Πρόδρομος	avant-coureur

Αἱ θαλαμηπόλοι τῆς βασιλίσσης καὶ οἱ θαλαμηπόλοι τοῦ βασιλέως ἀνεχώρησαν ἤδη (sont déjà partis). Τὸ ὠραῖον οὐράνιον τόξον. Τὰ οὐράνια τόξα φαίνονται (paraissent) μετὰ τὴν βροχὴν. Ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ δύο ὑπασπισταί. Ὁ ὑπασπιστῆς τοῦ στρατηγοῦ ἐφονεύθη * (fut tué). Τὸ ἄγαλμα τοῦτο (ce) εἶναι ἀληθὲς ἀριστούργημα. Τὰ συγγράμματα τοῦ Βουουέτου εἰσὶν ἀριστουργήματα. Ἴδου τὸ διαβατήριον τοῦ στρατηγοῦ. Οἱ στρατιῶται δὲν ἔχουσι διαβατήρια. Θέλετε νοσοκόμον διὰ τὸν ἀσθενῆ; ἔχομεν δύο νοσοκόμους. Ἡ ἰματισθήκη τοῦ ἀδελφοῦ σας εἶναι πλήρης ὠραίων φορεμάτων. Δίδω ἓν φιλοδώρημα εἰς τὸν μικρὸν ὑπηρέτην. Ὁ ὑποπρόξενος τῆς Ἑλλάδος εἶναι ἄνθρωπος λίαν πεπαιδευμένος (très instruit). Οἱ ὑποπρόξενοι τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ρωσσίας ἔδωσαν ὠραίους χορούς. Ἡ ἀργία (l'oisiveté) καὶ ἡ ὀκνηρία εἰσὶν οἱ πρόδρομοι τῆς πενίας (misère).

Περὶ σχηματισμοῦ τοῦ θυλικοῦ.

[Ὅρα γραμματ. σελ. 37 § 18π—200]

Μέγας	grand	Ἀνήσυχος	inquiet
Τίμιος	honnête	Χαμηλός	bas
Ἡγεμῶν	prince	Ὠραῖος	beau
Ζωηρός	vif	Νέος	nouveau
Εὐτυχής	heureux	Τρελλός	fou
Ζηλότυπος	jaloux	Μαλκός	mou
Ἀρχαῖος	ancien	Λευκός	blanc

Ἡ μεγάλη οἰκία τοῦ στρατηγοῦ εἶναι λίαν χαμηλή. Ἡ θαλαμηπόλος τῆς ἡγεμονίδος εἶναι τιμιά. Ἡ θυγάτηρ τῆς ἀδελφῆς σας εἶναι λίαν ζωηρά. Ἴδού ἡ ^{ἀρχαία} οἰκία τοῦ ὑποπρόξενου. Ἡ Μαρία εἶναι εὐτυχής διότι ^{ἔχει} ^{ἑνα} καλὸν ἀδελφόν καὶ καλὰς ἀδελφάς. Ἡ μήτηρ τοῦ Καρόλου εἶναι λίαν ἀνήσυχος. Ἡγόρασεν (j'ai acheté) μίαν ὠραίαν οἰκίαν καὶ ὁ ἀδελφός μου ἡγόρασε ὠραῖον ἵππον. Βλέπω ἐν ὠραῖον δένδρον (arbre). Ὁ νέος ὑποπρόξενος ἦλθεν (est venu). Ἡ ^{νέα} οἰκία μου δὲν εἶναι χαμηλή. Ἔχετε πῖλους λευκοὺς; Ἔχω πῖλους λευκοὺς καὶ λευκοὺς λαιμοδέτας (cravatte θ.). Ἡ γυνὴ αὕτη εἶναι ζηλότυπος. Ἡ ἡγεμονὶς εἶναι ἀγαθὴ καὶ ζωηρά. Ἔχει ἐν ὠραῖον παιδίον. Ἀνθρώπος μωρός. Ἔχει νέον ἔνδυμα. Ἴδού μία τρελλή.

Συνέχεια.

Ξηρός	sec	Ψεύστης	menteur
Δροσερός	frais	Ἀμαρτωλός	pécheur
Δημόσιος	public	Προστάτης	protecteur

Ἕλλην	grec	πωλητῆς	vendeur
Μακρὸς	long	ἀοιδὸς	chanteur
Καστανόχρους	chatain	Ἐπεικὴς	indulgent

Δίδω τῷ Πέτρῳ ἄρτον ζῆρὸν. Ἴδού ὕδωρ δροσερόν. Ἡ δημοσία ^{sample} ὑγεία εἶναι καλή. Οἱ Ἕλληνες ἔχουσιν ὠραίαν πατρίδα. Αἱ Ἑλληνίδες καὶ Τούρκισσαι. Ἡ τράπεζα εἶναι μακρά. Ἐχει ^{trapeze chatain} κόμην καστανόχρουν. Ὁ μικρὸς παῖς εἶναι ^{petit} ψεύστης, καὶ ἡ ^{impératrice} ὑπερέτρια τῆς Ἑλληνίδος εἶναι ἐπίσης ψεύτρια. Ἡ αὐτοκράτειρα εἶναι ^{autocrate} προστάτις τῶν δυστυχῶν. Ἦτο ἐπεικὴς πρὸς (envers) τοὺς ἀμαρτωλοὺς καὶ τὰς ἀμαρτωλάς. Ὁ μικρὸς πωλητῆς καὶ ἡ μικρὰ πωλήτρια εἰσὶν ἀδελφοί. Ἡ ὠραία ἀοιδὸς εἶναι λίαν ἀγαθή. Ὁ ἀοιδὸς δὲν ἀπολαύει (ne jouit pas) καλῆς ὑγείας. Εἶναι ὁ προστάτης τῶν ἀπόρων. Ὁ πάππος τοῦ Ἑλλήνος εἶναι ὑπέργηρος. Αὕτη (cette) ἡ γυνὴ εἶναι κκεντρεχὴς, ἀλλὰ (mais) ὁ ἀδελφὸς τῆς εἶναι λίαν χρηστός.

7

Περὶ συγκριτικῶν καὶ ὑπερθετικῶν

(Ὅρα γραμματ. σελ. 40 § 201—206)

Δικηγόρος	avocat	Σφαλμα	faute θ.
Ἐμπορος	marchand	Μαθητῆς	élève
Πλούσιος	riche	Διδάσκαλος	maître
Κύπελλον	tasse θ.	Φιλόσοφος	philosophe
Ποτήριον	verre	Πόλις	ville
Ἀρχαιότης	antiquité	Τάξις	classe

Ὁ δικηγόρος εἶναι τόσον πλούσιος ὅσον ὁ ἔμπορος. Ἡ τράπεζα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ ποιητοῦ εἶναι μεγαλειτέρα ἀπὸ ἐκείνην (celle) τῆς ἀδελφῆς τοῦ στρατηγοῦ. Εἶναι ἥττον

πλούσιος ἢ ὁ ἔμπορος. Εἶναι μικρότερος τοῦ Ἀντωνίου ἀλλὰ μεγαλύτερος τοῦ Καρόλου, Ἡ οἰκία τοῦ ὑπασπιστοῦ εἶναι ὠραιότερα ἢ ἐκεῖνη τοῦ φίλου τοῦ ἱατροῦ. Ὁ πωλητὴς εἶναι τίμιος ἀλλ' ἢ πωλήτρια εἶναι τιμιώτερα. Τὸ κύπελλον εἶναι μικρότερον τοῦ ποτηρίου. Τὸ σφῆλμα τοῦ μαθητοῦ εἶναι μικρότερον ἢ ἐκεῖνο (celui) τοῦ διδασκάλου ὁ τιμιώτερος ἄνθρωπος τῆς πόλεως. Ὁ Σωκράτης ἦτο ὁ σοφώτατος τῶν φιλοσόφων τῆς ἀρχαιότητος. Εἶναι ὁ χειρότερος μαθητὴς τῆς τάξεως. Ὁ Κροῦσος (Cresus) ἦτο πλουσιώτατος. Ὁ Δημοσθένης, (Demosthènes) ἦτο εὐφραδέστατος (éloquent).

8

Ἐπίθετα ἀριθμητικά.

[Ὅρα σελ. 41 § 207—217].

Γραφίς	plume θ.	Φιάλη	bouteille
Ὑπάρχουσι	il y a	Πόσος, ἡ, ον	combien
Δωμάτιον	chambre	Ράβδος	baton
Καθέκλα	chaise		
Πινάκιον	assiette θ.		
Ὑποκάμισον	chemise θ.		
Καλτσοδέτα	jarretière		

Ὁ Ἀντώνιος ἔχει ἓνα ἀδελφὸν καὶ δύο ἀδελφάς. Ἐχομεν τρία βιβλία, τέσσαρα τετράδια καὶ πέντε γραφίδας. Ὑπάρχουσιν εἰς τὸ δωμάτιον ἕξ καθέκλαι, ὀκτὼ πινάκια, ἐννέα ποτήρια καὶ δέκα μαχαίρια. Ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἐμπόρου ἔχει ἑνδεκα μεγάλα πτηνὰ καὶ δώδεκα μικρά. Δεκατρία καὶ δεκατέσσαρα κάμνουσιν (font) εἰκοσιεπτὰ. Ἡγόρασα τριακοντα πέντε πῖλους τεσσαράκοντα λαιμοδέτας, πεντήκοντα δύο ὑποκάμισα καὶ ἑξήκοντα καλτσοδέτας. Ἴδου

ἐξήκοντα δύο φιάλαι καὶ ἐβδομήκοντα δύο ποτήρια. Ὑπάρχουσι ἐπὶ τῆς τραπέζης τοῦ δικηγόρου ὀγδοήκοντα βιβλία καὶ ἑννενήκοντα γραφίδες. Ὀγδοήκοντα πέντε στρατιῶται καὶ ἑννενήκοντα πέντε ἵπποι ἐφρονεύθησαν (ont été tués). Πόσους μαθητὰς ἔχετε; Ἐχω ἑκατὸν, ἡ δὲ διδασκάλισσα ἔχει ἑκατὸν πενήκοντα μαθητρίδας.

Συνέχεια

Εἶναι ὁ πρῶτος μαθητὴς τῆς τάξεως καὶ ὁ Κάρολος εἶναι ὁ δεύτερος. Ἐχω τὸν τρίτον, τὸν τέταρτον καὶ τὸν πέμπτον τόμον. Τὸ ἑννακτὸν δωμάτιον εἶναι κενὸν (vide). Ἴδου τὸ ἑκατοστὸν πρῶτον θρανίον. Ὁ ἐνδέκατος εἶναι μικρότερος τοῦ δωδεκάτου καὶ ὁ δέκατος πέμπτος μεγαλειότερος τοῦ τριακοστοῦ δευτέρου. Χίλια ἔτη μετὰ τὴν καταστροφὴν (ruine) τῆς Τροίας. Τὸ ἔτος χίλια ὀκτακόσια ὀγδοήκοντα ὀκτώ. Χίλιοι στρατιῶται. Διχνύω (je fais) τρία μίλια τὴν ὥραν. Κάρολος ὁ δωδέκατος. Φραγγίσκος ὁ πρῶτος βασιλεὺς τῆς Γαλλίας. Ἠγόρασα μίαν δεκάδα ῥάβδων καὶ ὁ ἀδελφός μου μίαν ἑκατοντάδα καρφίων. Ἴδου τὸ ἡμισυ μῆλον καὶ τὸ τρίτον τοῦ ἄρτου. Εἶναι (c'est) τὸ τέταρτον τῆς περιουσίας (fortune) τοῦ δικηγόρου. Πῶς λέγονται γαλλιστὶ (comment dit-on en français) τὸ διπλοῦν καὶ τὸ τετραπλοῦν; λέγονται. . .

Περὶ προσωπικῶν ἀντωνυμιῶν.

(Ὅρα σελ. 44, § 218 - 222).

Ὅμιλῶ	je parle	Ἐδῶσα	j'ai donné
Ὅμιλεῖς	tu parles	Ἐδῶσες	tu as donné
Ὅμιλεῖ	il parle	Ἐδῶσε	il a donné
Ὅμιλοῦμεν	nous parlons	Ἐδώσαμεν	nous avons donné

Ὅμιλεῖτε	vous parlez	Ἐδώσατε	vous avez donné
Ὅμιλοῦσι	ils parlent	Ἐδωσαν	ils ont donné

Μοὶ ὁμιλεῖ. Ὅμιλῶ εἰς αὐτόν. Τῷ ὁμιλεῖς. Μᾶς ὁμιλεῖ συχναίης. Σᾶς ὁμιλεῖ. Τοῖς ὁμιλῶ. Τίς ἔχει τὸ βιβλίον; Ἐγώ. Τίς ὁμιλεῖ; Ἡμεῖς. Τῷ ἔδωσα τὸ βιβλίον. Μᾶς ἔδωσε τὸν ἄρτον. Τῇ ὁμιλῶ. Τοῖς δίδω ἄρτον οἶνον καὶ τυρόν. Ἐδωσεν αὐταῖς χαρτίον καὶ γραφίδας. Τοῖς ὁμιλεῖτε καὶ σᾶς ὁμιλοῦσι. Τῷ ἔδώσαμεν κρέας. Μᾶς ἔδωσαν ἄλλας. Δίδω ὑμῖν τὸ τετράδιον. Δίδεις ὕδωρ αὐτῷ ἢ (ou) αὐτῇ. Μᾶς ὁμιλεῖ περὶ (de) ὑμῶν. Δόσατέ μοι μίαν γραφίδα. Σοὶ ἔδωσα ἤδη (déjà) δύο γραφίδας καὶ ἓν τετράδιον. Ἐδώσαμεν αὐτοῖς τὰ βιβλία τοῦ ποιητοῦ.

9

Περὶ τῶν ἀντωνυμιῶν soi en καὶ y.

[Ὅρα σελ. 46 § 123—125].

Πρέπει	il faut	Ἐπαχθής	ennuyant
Φροντίζω	songer à	Σκέπτομαι	penser à
Ἔλκειν	attirer	Συμφορὰ	malheur
Γίνεται	devient	Πτηνόν	oiseau
Ἐπαινεῖν	louer	Ἐντός	dans
Πόσος, η, ον, combien		Ὑπόθεσις	affaire

Δὲν πρέπει νὰ φροντίζῃ τις μόνον διὰ ἑαυτόν. Ὁ μαγνήτης ἔλκει τὸν σίδηρον εἰς ἑαυτόν. Ὁ ὁμιλῶν (celui qui parle) συνεχῶς περὶ (de) ἑαυτοῦ γίνεται ἐπαχθής. Ἐδωσα ἑγὼ αὐτὸς ἄρτον εἰς τὸν πτωχόν. Δὲν ὁμιλῶ περὶ ἑμαυτοῦ. Ἐπαινεῖ πάντοτε ἑαυτήν. Ἐχετε τυρόν; Ἐχω (ἐξ αὐτοῦ). Δίδετε ἄρτον τῷ πτωχῷ. Τῷ δίδω (ἐξ αὐτοῦ). Θέλετε κρέας.

Θέλω (ἐξ αὐτοῦ). Μᾶς ἔδωτε (ἐξ αὐτοῦ). Ἔχετε χρήματα ; Ἔχω. Πόσα ἔχετε ; Ἔχω τριάκοντα δύο δραχμάς. Ἐσκέφθητε περὶ τῆς ὑποθέσεως ; Ἐσκέφθην περὶ αὐτῆς (χρῆσις τῆς ἀντων. γ ἀντι à elle) Σκέπτεσθε περὶ τῆς συμφορᾶς τῆς πατρίδος ; Σκέπτομαι περὶ αὐτῆς καθ' ἐκάστην (tous les jours). Εἶναι εἰς τὸ δωμάτιον ; Εἶναι (ἐκεῖ). Τὸ πτηνὸν εἶναι ἐντὸς τοῦ κλωβίου ; Εἶναι (ἐκεῖ).

10

Περὶ δεικτικῶν ἀντωνυμιῶν

[Ὅρα σελ. 47 § 227—230].

Δυσειδής	laid	Ὑπουργός	ministre
Πτωχός	pauvre	Στρατιώτης	soldat
Καλῶς	bien	Δεκανεὺς	caporal
Ἰατρός	médecin	Λοχίας	sergent
Ἄλλος	autre	Ἐπιλοχίας	sergent-majore
Ζωγράφος	peintre	Λοχαγός	capitaine

Τοῦτο τὸ βιβλίον εἶναι τῆς (à) ἀδελφῆς τοῦ ποιητοῦ. Αὕτη ἡ γυνὴ εἶναι λίαν δυσειδής ἀλλὰ λίαν ἀγαθή. Οὗτοι οἱ ἄνθρωποι ἔδωσαν χρήματα εἰς (à) ἐκείνους τοὺς πτωχοὺς. Τὰ καλὰ ταῦτα παιδιὰ ὁμιλοῦσι καλῶς τὴν γαλλικὴν. Τίνος εἶναι τὸ ὠραῖον τοῦτο πτηνόν ; Εἶναι τοῦ (au) λοχαγοῦ. Δότε μοι τὰ ποτήρια ταῦτα καὶ ἐκείνας τὰς φιάλας. Οὗτοι οἱ ἄνθρωποι καὶ ἐκεῖναι αἱ γυναῖκες. Ἐκεῖνος ὅστις (qui) ὁμιλεῖ εἶναι ὁ φίλος τοῦ ποιητοῦ. Ἐκεῖναι αἵτινες (qui) ἔδωσαν βιβλία εἰς τὰ παιδιὰ εἰσὶ ἀδελφαὶ τοῦ ἱατροῦ ὅστις ἔδωκε ἐπίσης (aussi) βιβλία εἰς τοὺς ἄλλους μαθητάς. Ἐκεῖνοι οἵτινες (qui) ἔχουσι τὰς εἰκόνας τοῦ ζωγράφου εἰσὶ οἱ φίλοι τοῦ ὑπουργοῦ. Οὗτος ὁ στρατιώτης καὶ ἐκεῖνος ὁ δε-

κανεὺς εἰσι φίλοι τοῦ λοχίου ὅστις ἐκτύπησε (qui a frappé) τὸν ἐπιλοχίαν. "Ἐχετε ταύτην τὴν τράπεζαν ἢ ἐκεῖνην; "Ἐχω ταύτην. "Ἐχετε τοῦτον τὸν ἄρτον ἢ ἐκεῖνον; "Ἐχω τοῦτον καὶ ὁ ἀδελφός μου ἔχει ἐκεῖνον.

11

Περὶ κτητικῶν ἀντωνυμιῶν.

[Ὅρα σελ. 47 § 231—236].

Ἱστορία	histoire h. ἀφ.	Θεῖος	oncle
Μακρὺς	long	ἐξάδελφος	cousin
Κήπος	jardin	Κύων	chien
Ὑπηρέτης	domestique	Κλίνη	lit
Δίοπτρον	lunette	Ποῦ	où

Τὸ βιβλίον μου καὶ τὰ βιβλία σου. Αἱ οἰκίαι μου καὶ οἱ κῆποι μου. Ἡ ἱστορία μου εἶνε μακρά. Ἴδου τὰ τετράδιά μας καὶ αἱ γραφίδες μας. Ποῦ εἶναι οἱ ἀδελφοί σας; Οἱ ἀδελφοί μου εἶναι ἐντὸς τοῦ κήπου, οἱ δὲ ἰδικοί σας ποῦ εἶναι; Οἱ ἰδικοί μου εἶναι ἐντὸς τοῦ δωματίου τοῦ θείου μας. Ὁ ἐξάδελφός του ἔδωκε κρέας εἰς τὸν κύνα. "Ἐχετε τὰ δίοπρά μας ἢ τὰ ἰδικά των. "Ἐχω τὰ ἰδικά σας καὶ τὰ ἰδικά των. Ἡ ψυχὴ μας εἶναι ἀθάνατος. Ἡ οἰκία του εἶναι ὠραιότερα τῆς ἰδικῆς μας. Ἡ τράπεζά μας εἶναι μεγαλειτέρα τῆς ἰδικῆς των, καὶ ἡ ἰδικὴ σας εἶναι μεγίστη. Ἡ φίλη της εἶναι λίαν καλὴ. Ὁ κύων σου εἶναι μικρός καὶ ὁ ἰδικός μου μικρότερος. Ἐδώσατε χρήματα εἰς τὸν ὑπηρέτην μας. Ἴδου τὸ ἰδικόν σου τὸ ἰδικόν μου καὶ τὸ ἰδικόν των. Ποῦ εἶναι ἡ ἰδική μου; Ἡ ἰδικὴ σας εἶναι ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ ἡ ἰδικὴ τοῦ ἐπὶ τῆς κλίνης. Ὁ φίλος μας ἔχει ἓν πτηνὸν ὠραιώτερον ἢ τὸ ἰδικόν μας. Οἱ υἱοί μας ὁμιλοῦσι καλῶς τὴν γαλλικὴν.

Περὶ ἀναφορικῶν ἀντωνυμιῶν.

[Ὅρα σελ. 49 § 237—238].

Ἔργαζεσθε	ravatiller	Νέος	jeune homme
Ποτὲ	jamais	Πρῶτος	ἐξαδελφος cousin germain
Κυρία	dame	Πρόκειται	il s'agit
Θεία	tante	Ἀφίξις	arrivée
Χαρτόσημον	papier timbré	Πόλεμος	guerre θ.

Ὁ ἄνθρωπος ὅστις ἐργάζεται δὲν εἶναι ποτὲ μόνος. Ἡ γυνὴ ἥτις ὀμιλεῖ εἶναι ἐξαδέλφη μου. Οἱ στρατιῶται οἵτινες ἔχουσι τὰ ὅπλα των θὰ ἀναχωρήσωσι (partiront) πρῶτοι. Αἱ κυρίαι αἵτινες ὀμιλοῦσι εἰς τὸν ἱατρὸν εἶναι θεαί τοῦ Καρόλου καὶ τῆς Μαρίας. Ὁ ἄνθρωπος τὸν ὁποῖον ζητεῖτε εἶναι ἀδελφὸς τῆς κυρίας τὴν ὁποίαν ἔχετε ἰδεῖ εἰς τοῦ (chez le) δικηγόρου. Οἱ ἵπποι τοὺς ὁποίους ἠγοράσατε (avez achetés) νῖναι ὠραῖοι. Αἱ νεάνιδες τὰς ὁποίας γνωρίζετε (vous connaissez) ἔχουσι ὀφθαλμοὺς κυανοῦς. Ὁ νέος εἰς τὸν ὁποῖον ἐδώσατε τὰ βιβλία, εἶναι πρῶτος ἐξαδελφος τοῦ λοχαγοῦ. Τίνα ζητεῖτε; Ζητῶ τὸν ἄνθρωπον τὸν ὁποῖον γνωρίζετε. Τί ζητεῖτε; Ζητῶ τὰ βιβλία τὰ ὁποῖα ἠγόρασα. Περὶ (de) τίνος ὀμιλεῖτε; Ὀμιλοῦμεν περὶ τῆς ἀφίξεως τοῦ βασιλέως. Περὶ τίνος πρόκειται; Πρόκειται περὶ τοῦ πολέμου. Ὁ ἄνθρωπος παρὰ (de) τοῦ ὁποίου ἔλαβον (j'ai reçu) τὸ χαρτόσημον ἔφθασε (est arrivé).

Περὶ ἁορίστων ἄντωνυμιῶν

[Ῥοα σελ. 50 § 239].

Παράθυρον	fenêtre θ.	Ἐλάττωμα	défaut
Πρέπει	il faut	Φρονεῖν	penser
Πρόφασις	prétexte	δυστυχῶς	malheureusement
Τότε	alors	θνητός	mortel
Ἐπιθυμεῖν	désirer	Σύζυγος (ή)	épouse

Ἐκαστος στρατιώτης ἔχει τὰ ὄπλα του. Ἐκάστη οἰκία εἶχε τρία μικρὰ παράθυρα. Ἀνθρωποὶ τινες ἐφάνησαν (se montrèrent) τότε. Κᾶποιος ὁμιλεῖ εἰς τὸ δωμάτιον. Λέγει (il dit) πάντοτε τὰ αὐτὰ πράγματα. Πρέπει νὰ εὔρης (trouver) οἰανδήποτε πρόφασιν. Ἐκαστος ἔχει τὰ ἐλαττώματά του. Οὐδεὶς γνωρίζει τὸ τέλος του. Δὲν γνωρίζω οὐδένα ἐνταῦθα. Ὅστις δὴποτε μὲ ἀγαπᾷ, ἀγαπᾷ καὶ (aussi) τὸν πατέρα μου. Λέγει τις ὅτι θὰ ἔχωμεν πόλεμον. Τινὲς φρονοῦσι τὸ ἐναντίον. Πᾶς ἄνθρωπος εἶναι θνητός. Πᾶσα μήτηρ ἀγαπᾷ τὰ τέκνα της. Οὐδεὶς εἶναι ἀθάνατος. Ἀνθρώπος τις μοὶ ἔδωκε τὸ βιβλίον τοῦτο. Ἐκάστη εἶχε τὸ τέκνον της. Τοιοῦτος εἶνε ὁ νέος ὑπὲρ (en faveur) τοῦ ὁποίου ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς ὁμιλήσω (je désire vous parler). Δὲν ἔχει οὐδένα φίλον. Τοιαύτη ἦτο δυστυχῶς ἡ σύζυγος τοῦ φίλου μου.

Περὶ τοῦ ρήματος avoir

[Ῥοα σελ. 53]

Μολυβδόκονδυλον	crayon	Ἀμαξ	voiture
Ναύτης	matelot	Περιουσία	fortune

Ἐχθρὸν	ennemi	Ὑπομονή	patience
Γάλα	lait	Τόλμη	courage
Βούτυρον	beurre	Δῶρον	présent
Κύων	chien	Γαλῆ	chat

Ἐχω χαρτίον καὶ μολυβδοκόνδυλα. Ἐχεις κύνα καὶ γαλῆ. Αὐτὸς ὁ ναύτης ἔχει τρεῖς ἀδελφούς. Εἶχον τὰ ὅπλα καὶ φυσίγγια. Ἐχομεν φίλους καὶ ἐχθρούς. Οἱ ναῦται ἔχουσι κόπας. Ἐσχον (passé défini) χρήματα. Ἐσχεις καλὰ βιβλία. Ἐσχε ἐπιστολὴν τοῦ πατρός του. Ἐχω λάβει (passé indéf) καλὸν γάλα. Ἐχομεν λάβει βούτυρον καὶ τυρόν. Ἀφοῦ εἶχον λάβει (passé antérieur) τοὺς καρπούς ἀνεχώρησα (je partis). Εἶχον ἤδη λάβει (plus-que parf) τρία ὅπλα. Εἶχομεν ἤδη λάβει πολλὰς ἐπιστολάς. Θὰ ἔχω αὖριον ὅλα τὰ βιβλία μου. Θὰ ἔχωμεν ἀμάξας καὶ ἵππους. Θὰ ἔχωσι τριάκοντα πέντε δραχμάς. Ἦθελον ἔχει πολλοὺς ψευδεῖς φίλους ἐὰν εἶχον χρήματα. Ἦθέλομεν ἔχει ὠραίαν οἰκίαν ἐὰν ὁ πατήρ μας ἔζη (vivait). Ἦθελεν ἔχει (condit passé) μεγάλην περιουσίαν ἐὰν . . . Ἦθέλετε ἔχει βιβλία ἐὰν εἴχετε λάβει ὀλίγην ὑπομονήν. Ἐχε τόλμην. Ἀς ἔχωμεν ὑπομονήν. Πρέπει νὰ ἔχω φίλους. Πρέπει νὰ ἔχωσι χρήματα. Ἐπρεπε νὰ εἴχες περισσότερον χαρτίον. Ἐπρεπε νὰ εἶχωμεν τόσον (autant) ἄρτον ὅσον κρέας. Ἐπρεπε νὰ εἴχε λάβει περισσότερον θάρος. Ἐχων χρήματα. Ἐχοντες βιβλία. Ἐχουσα φίλας. Λαβὼν χρήματα. Λαβόντες δῶρα.

15

Περὶ τοῦ ῥήματος être.

[Ὅρα σελὶς 55]

Εὐτυχής	heureux	Ὑποχρεωμένος	obligé
Εὐχαριστημένος	content	Διὰ παντός	pour toujours

Ἔτοιμος	prêt	Ὀκνηρὸς	paresseux
Ταξείδιον	voyage	Φρόνημος	sage
Ἐπρεπε	il fallait	Μεθ' αὖριον	après demain

Εἶμαι ἐξάδελφος τοῦ ἱατροῦ. Εἶμεθα ἀδελφοὶ τοῦ φίλου σας. Εἶσαι πολὺ ἀγαθός. Εἰσὶν εὐτυχεῖς. Τότε ἤμην πτωχός. Εἶμεθα εὐχαριστημένοι διότι ἔχομεν βιβλία. Ἦμεθα ἔτοιμοι διὰ τὸ ταξείδιον. Ὑπῆρξα φίλος τοῦ πατρός σας. Ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ γράψωσι (d'écrire) καθ' ἑκάστην. Ὑπῆρξαμεν (passé ind.) ὑποχρεωμένοι νὰ τῷ ὁμιλήσωμεν. Θὰ ἦμαι φίλος σας διὰ παντός. Θὰ ἤμεθα πλούσιοι ἡμέραν τινα. Ποῦ εἴσθε χθές; Ἦμεθα εἰς τοῦ (chez le) στρατηγοῦ. Θὰ ὦσιν ἐχθροὶ ἐπὶ πολλὸν καιρόν. Θὰ ἤμην δυστυχὴς ἐὰν εἶχον ἐχθρούς. Θὰ ἦτο πλούσιος ἐὰν ἦτο ὀλιγότερον ὀκνηρός. Θὰ ἤμην (condit. passé) τότε ὁ καλλήτερος φίλος του. Ἔσο φρόνημον τέκνον μου. Ἄς εἶμεθα εὐσεβεῖς καὶ θὰ εἶμεθα εὐδαίμονες. Ἔστὲ εὐπειθῇ ἀγαπητὰ μοι τέκνα. Πρέπει νὰ ἦμαι φίλος τοῦ ἀδελφοῦ σας. Πρέπει νὰ ἦσθε πιστοὶ εἰς τὴν πατρίδα. Μεθ' αὖριον θὰ ἦναι εἰς τὴν Κέρκυραν. Ἐπρεπε νὰ ἦσθε (im parf' subj.) πλούσιοι. Ὡν ἐνάρετος εἶναι καὶ εὐτυχής. Οὐσα πλουσία δὲν ἔχει ἀνάγκην (elle n'a pas besoin) τῶν χρημάτων σας. Τίς εἶναι ὁ καλλήτερος τῶν παιδῶν τούτων; Ὁ μικρότερος εἶναι ὁ καλλήτερος πάντων.

Ἐπὶ τῶν ῥημάτων τῆς Α'. συζυγίας.

[Ὅρα σελ. 57]

Ἀγαπᾶν	aimer	Μελέτη	étude
Ἀφίνειν	laisser	Ἀπίδιον	poire θ.
Ζητεῖν	chercher	Ροδάκινον	pêche

Ἀγοράζειν	acheter	Δαμάσκηνον	prune
Φέρειν	apporter	Λεπτοκάριον	noisette
Κρύπτειν	cacher	Ἀμύγδαλον	amande
Ἀντί	au lieu de	Λίχνευμα	friandise θ.

Ὁ μικρὸς ἀδελφός μου ἀγαπᾷ πολὺ τὴν μελέτην, ὅταν ἔχει χρήματα ἀγοράζει βιβλία ἀντὶ νὰ ἀγοράζῃ ἀθύρματα ἢ λιχνεύματα. Ὅταν ἤμην εἰς τὴν ἐξοχὴν ἠγόραζον ἀπίδια καὶ ῥοδαίνας. Ἀφίνετε πάντοτε τὰ βιβλία σας ἐντὸς τοῦ δωματίου μου. Ὁ Ἀντώνιος ζητεῖ τὰ δαμάσκηνα τὰ ὅποια ὀπηρετῆς ἔφερε (passé déf) χθὲς ἐκ (de) τῆς ἐξοχῆς. Τὰ ἐζήτησα καὶ ἐγὼ ἀλλὰ φαίνεται ὅτι τὰ ἔκρυψε καλῶς (passé indéf.). Θὰ σᾶς φέρω ἀμύγδαλα καὶ δαμάσκηνα. Εἶχε κρύψῃ τὰ ὄπλα του ὑπὸ (sous) τὴν κλίνην. Ἐφέρατε (passé ind) πολὺν ἄρτον καὶ ὀλίγον κρέας. Ἦθελον σὲ ἀγαπᾷ ἐὰν ἦτο φρόνημος. Ἦθελον ἀγαπήσῃ (condit passé) τὸν Πέτρον ἐὰν ἦτο φρονημότερος. Πρέπει νὰ κρύψῃτε (subjunct.) τὰ ὄπλα σας ἀντὶ νὰ τὰ ἀφήσῃτε (inf.) εἰς τὸ δωματίον σας. Ἀφήσατέ μας ἡσυχους ἔχομεν σπουδαίαν ἐργασίαν. Ἀντώνιε φέρε μοι λιχνεύματα τινά. Σᾶς ἔφερα πολλὰ λιχνεύματα, ἀλλ' ὁ πατήρ σας τὰ ἔχει κρύψῃ ἐντὸς τοῦ δωματίου του. Πρέπει νὰ ἀγαπᾷ τὴν ἐργασίαν. Ἐπρεπε νὰ εἶχε ἀγαπήσῃ τὸν καλὸν πατέρα του. Θέλω (je veux) νὰ φέρωσι ἐδῶ ὅλα τὰ βιβλία.

17

Παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν ρημάτων τῆς Α'. συζυγίας

[Ὅρα σελίς]

Σφραγίζειν	cacheter	Πρότασις	proposition
Ἀπειλεῖν	menacer	Ἀρχὴ	commencement
Τρώγειν	manger	μὴν	mois

Καλεῖν	appeler	Κυνήγιον	chasse θ.
Ἀγοράζειν	acheter	Δαπάνη	dépense
Πληρόνειν	payer	Θαυμασμός	admiration
Δημιουργεῖν	créer	Θέσις	place
Διάκρισις	distinction	Ἐπίτηδες	expès

Ἦπειλῃσε (passé déf.) τοὺς ἀνθρώπους οἵτινες ἔτρωγον τοὺς καρπούς του. Πληρόνω τοὺς μισθοὺς (les gages) τῶν ὑπηρετῶν ἐν ἀρχῇ ἐκάστου μηνός. Καλοῦμεν τοὺς φίλους μας διὰ νὰ ὑπάγωμεν (pour aller) εἰς τὸ κυνήγιον. Καλεῖ τὸν στρατιώτην εἰς βοήθειάν του. Θὰ πληρώσω ὅλας τὰς δαπάνας τὰς ὁποίας ἐκάματε (avez fait). Ἀγοράζω ἀπὸ ἡδία καὶ μῆλα. Ἐφαγε (p. déf) τὸν τυρὸν τὸν ὅποιον ἀφήκαμεν ἐπὶ τῆς τραπέζης. Σφραγίζω τὰς ἐπιστολάς μου καὶ τὰς ἰδικάς σας. Παρκτηρῶ μετὰ θαυμασμοῦ τοὺς ὠραίους ἐκείνους λόφους. Προστατεύει ἄνευ διακρίσεως ὅλους τοὺς ἀδυνάτους. Ἐδημιούργησαν πολλὰς θέσεις διὰ τοὺς εὐνοουμένους τῆς πατρίας. Ρίπτει εἰς τοὺς σκύλους τὸν ἄρτον τῶν πτωχῶν. Ἡ θέσις αὕτη ἐδημιουργήθη ἐπίτηδες δι' αὐτόν. Ὅλοι αἱ προτάσεις σας ἐγένοντο δεκταὶ (furent καὶ μετοχ. τοῦ ρ. agréer). Τὸν ὁδηγῶ (ρ. mener) διὰ τῆς χειρὸς διότι εἶναι τυφλός.

18

Περὶ τῶν ῥημάτων τῆς Β'. συζυγίας.

[῾Ορα σελὶς 61]

Τιμωρεῖν	punir	Ἀσθενής	malade
Ἰατρεύειν	guérir	Ἀναγκαῖος	necessaire
Ἀμαυρόνειν	ternir	Φάρμακον	remède
Στενάζειν	gémir	Ἀπόψε	ce soir
Ὑποφέρειν	souffrir	Πρώτα	d'abord

Τελειώνω πάντοτε τὴν ἐργασίαν μου εἰς (à) τὰς πέντε.
 Ὅταν ἤμεθα εἰς τὴν ἐξοχὴν ἔτρωγον μετὰ περισσοτέρας ὀ-
 ρέξεως. Ἐκεῖνος ὁ κακὸς διδάσκαλος ἐτιμῶρει τοὺς καλη-
 τέρους μαθητὰς καὶ ἐπροστάτευε τοὺς χειροτέρους, Αὐτὸς ὁ
 ἱατρὸς ἰατρῆυσε πολλοὺς ἀσθενεῖς. Ἡ πράξις αὕτη θὰ ἀ-
 μαυρώσῃ τὴν δόξαν τοῦ ἥρωος. Αἱ πτωχαὶ ἐκεῖναι γυναῖκες
 στεναρίζουσι διότι ὑποφέρουσι πολύ. Εἴχετε ἤδη τελειώσει τὴν
 ἐργασίαν σας ὅτε σας ἐκάλεσα. Ἦθελεν ἱατρεύσει (cond.
 passé) ὅλους τοὺς ἀσθενεῖς ἐὰν εἶχε τὰ ἀναγκαῖα φάρμακα.
 Πρέπει νὰ τελειώσω ὅλα τὰ μαθήματά μου, διότι αὐριον
 δὲν θὰ ἔχω καιρὸν νὰ τὰ τελειώσω (ἀπαρεμφ.). Ἡ ἐργασία
 μου εἶναι τελειωμένη, ἀλλὰ πρέπει νὰ τελειώσητε καὶ σεῖς
 τὴν ἰδικὴν σας ἄλλως ὁ διδάσκαλος θὰ σᾶς τιμωρήσῃ. Θὰ
 τὴν τελειώσω ἀπόψε διότι πρέπει νὰ τελειώσω πρῶτα τὴν
 τοῦ ἐξαδέλφου μου ὅστις εἶναι ἀσθενὴς καὶ δὲν δύναται νὰ
 ἐξέλθῃ (et ne peut pas sortir).

19

■ Παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν ρημάτων τῆς Β'. συζυγίας.

[Ὅρα σελίς 62 § 255—257].

Λειτουργία	messe	Ἀδικία	injustice
Ἱερεὺς	prêtre	Δικαιοσύνη	justice
Ἀντίδωρον	pain béni	Μνήμη	mémoire
Κακία	vice	Ἀρδεύειν	arroser

Μετὰ τὴν λειτουργίαν ὁ ἱερεὺς μᾶς ἔδωκε ἀντίδωρον. Ἡ
 οἰκία αὕτη εἶναι ἡυλογημένη παρὰ τοῦ Θεοῦ. Οἱ στρατιῶ-
 ται εἶχον ὅπλα ἅτινα σεβάσμιός τις ἱερεὺς εἶχεν εὐλογῆσιν.
 Κατὰ (à) τὴν ἐποχὴν ἐκείνην αἱ ὥραιαι τέχναι ἤκημαζον ἐν
 Ἑλλάδι. Μισῶ τοὺς ἀνθρώπους οἵτινε, ὁμιλοῦσι πάντοτε περὶ

ἀρετῆς ἐνῶ εἶναι πλήρεις κακιῶν. Μίσει τὴν ἀμαρτίαν καὶ ἔσο ἐπιεικὴς πρὸς τὸν (envers) ἀμαρτωλόν. Ἐμίσησε τὴν ἀδικίαν καὶ ἠγάπησε τὴν δικαιοσύνην διὸ (c'est pourquoi) οἱ ἄνθρωποι ἠύλογησαν τὴν μνήμην αὐτοῦ. Οἱ ὠραῖοι κῆποι τοὺς ὁποίους εἶχε τότε ὁ πατήρ μου ἦνθουν κατ' ἔτος, ἀλλὰ τῶρα εἶναι ξηροί, δὲν ὑπάρχει ὕδωρ διὰ νὰ τοὺς ἀρδεύωσι (ἀπαρρηφ.). Αἱ ἐπιστῆμαι ἀκμαζοῦσιν ἐν Εὐρώπῃ. Ὁ καλὸς ἐκεῖνος πατήρ ἠύλογησε τὰ τέκνα πρὶν ἀποθάνῃ (avant de mourir). Εὐλογητὸς ὁ ἐρχόμενος (celui qui vient) ἐν ὀνόματι Κυρίου.

20

Περὶ τῶν ρημάτων τῆς Γ' συζυγίας.

Συχνάκις	souvent	Συλλαμβάνειν	concevoir
Παρατηρεῖν	remarquer	Λαμβάνειν	recevoir
Ὀφείλειν	devoir	Δέχονται	recevoir
Εἰσπράττειν	percevoir	Εἰδησις	nouvelle
Ἐκτός	excepté	Ἐφημερίς	journal ἄρσ.
Ἀξίος	digne	Ἐμπιστοσύνη	confiance

Ὁ φίλος μου λαμβάνει παρὰ τοῦ θεοῦ τοῦ διακονίας πενήκοντα δραχμὰς κατὰ (par) μῆνα. Λαμβάνει συχνάκις ἐπιστολὰς παρὰ τοῦ πατρὸς του. Ἡ βασιλίσσα δέχεται συχνάκις ἐπισκέψεις. Παρατήρησα πολλὰ ὠραῖα πτηνὰ εἰς τὸν βασιλικὸν κῆπον. Ὀφειλομεν εἰς τὸν ξυλουργὸν τεσσαράκοντα δύο δραχμὰς. Ἡ κυβερνησις εἰσπράττει πολλὰ χρήματα ἐκ τοῦ φόρου ἐπὶ τοῦ καπνοῦ. Σὺς ὀφείλει ἀκόμη τριάκοντα δραχμὰς. Συνέλαβε τὴν ἐλπίδα ὅτι ἡ πρότασις του θὰ γείνη ἀμέσως δεκτὴ. Ὁ δολοφόνος συνελήφθη ἐντὸς τῆς οἰκίας τοῦ θύματός του. Ἐδέχθημεν σήμερον τὴν ἐπί-

σκεψιν τοῦ στρατηγοῦ καὶ συνελάβομεν τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ μᾶς ἦναι εὐνοϊκὸς διὰ τὴν καλὴν ἔκβασιν τῆς ὑποθέσεώς μας. Πρέπει νὰ πληρώνωμεν τακτικῶς, ὅ,τι ὀφείλομεν διὰ νὰ ἔχωμεν (ἀπαρεμ.) πίστωσιν. Ἐὰν εἶχον λάβῃ τὰ χρήματά μου θὰ εἶχον ἤδη πληρώσῃ (condit. passé) ὅλα τὰ χρῆνά μου. Ὅτε ἤμην εἰς (à) Παρισίους ἐλάβομεν τακτικῶς εἰδήσεις ἐκ τῆς πατρίδος μου. Λαμβάνομεν τακτικῶς τὴν ἐφημερίδα καθ' ἑκάστην ἑκτὸς τῆς πέμπτης. Ὁ θεὸς σας μᾶς ἐδέχθη λίαν καλῶς, εἶναι (c'est) ἄνθρωπος ἐξαίρετος καὶ ἄξιος πάσης ἐμπιστοσύνης.

21

Περὶ τῶν ῥημάτων τῆς Δ'. συζυγίας

[Ὅρα σελ. 65].

Ἀποδίδοναι	rendre	Ὑποδηματοποιὸς	cordonnier
Περιμένειν	attendre	Λεπτοουργός	menuisier
Ἀκούειν	entendre	Βιβλιοδέτης	relieur
Ἀποκρίνεσθαι	répondre	Τυπογράφος	imprimeur

Σὺ ἀποδίδω τὰ χρήματα τὰ ὅποια μοὶ ἐδώσατε. Ὁ ὑποδηματοποιὸς περιμένει εἰς τὸ δωμάτιόν σας. Ὁ βιβλιοδέτης μοὶ ἀμεκρίθη ὅτι θὰ περιμένη ἀκόμη μέχρι τῆς πρώτης τοῦ μηνός. Ὁ ἐξάδελφός μου ἀπέδωκε εἰς τὸν θεῖον του ὅλα τὰ βιβλία τὰ ὅποια τῷ ἐδάνεισε (prêter τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα). Ὁ φίλος σας δὲν ἤκουσε ὅ,τι (ce que) ἀπεκρίθη ὁ διδάσκαλος. Πρέπει νὰ πωλήσω τοὺς δύο μικροὺς ἵππους διότι εἶναι ἀσθενεῖς. Θὰ πωλήσω εἰς τὸν βιβλιοδέτην ὅλα τὰ βιβλία τὰ ὅποια ἠγόρασα προχθές. Ὁ τυπογράφος περιμένει τὸν βιβλιοπώλην. Ἦκουα νὰ ὁμιλῶσι πάλιν περὶ τοῦ ἀνθρώπου ὅστις ἐπώλησε τὰ κλαπέντα (volé) ὄπλα. Τοὺς ἀκούετε βεβαίως ἀπ' ἐδῶ. Δὲν τοὺς ἀκούομεν ἀλλ' αὐ-

τὰ μὰς ἀκούουσι. Ὅταν ἀποκρίνεσαι συγγέεις πάντοτε τὰ μέρη τοῦ λόγου διότι δὲν εἶσαι ποτὲ προσεκτικός. Ἐὰν ἤμην εἰς τὴν θέσιν του θὰ ἐπώλουν τὴν οἰκίαν καὶ τὸν κῆπον καὶ θὰ περιέμενον ἓν πλοῖον ἵνα μεταβῶ (passer) εἰς τὴν Ἀμερικὴν. Θέλετε (voulez-vous) νὰ μοὶ πωλήσητε (ἀπαρεμφ.) τὸν ἵππον τοῦτον; Θὰ σᾶς τὸν ἐπώλουν εὐχαρίστως, ἀλλὰ τὸν ἐπώλησά ἤδη εἰς τὸν ἄγγλον ἱατρόν. Πώλησόν μοι τὸ χαρτίον σου. Σοῦ τὸ πωλῶ ἀλλ' ἐπὶ συμφωνίᾳ (à condition) νὰ μοὶ πωλήσης τὸ κονδυλομάχαιρόν σου (canif).

22

Περὶ τῶν παθητικῶν ῥημάτων.

[Ὅρα σελ. 68 † 262—264].

Εὐρίσκειν	trouver	Ἐγκληματίας	criminel
Παίζειν	jouer	Νόμος	loi θ.
Φονεύειν	tuer	Λύειν	déliver
Εὐπειθής	obéissant	Φύλαξ	gardien
Αἰχμάλωτος	prisonnier	Κτυπεῖν	frapper

Τὸ βιβλίον εὐρέθη καὶ ἀπεδόθη τῷ ἐξαδέλφῳ τοῦ ἱατροῦ ἀγαπῶμαι ὑπὸ τῶν φίλων μου διότι τοὺς ἀγαπῶ καὶ ἐγώ. Ὅταν ἡμεθα μαθηταὶ ἠγαπώμεθα ὑπὸ τῶν διδασκάλων μας. Τὰ τέκνα τοῦ δικηγόρου ἐτιμωρήθησαν διότι ἀντὶ νὰ ὑπάγῃ (aller) εἰς τὸ σχολεῖον ἔπαιζον. Ἀνθρωπὸς τις εὐρέθη φονευμένος εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ ἁγίου Διονυσίου. Μισεῖται ὑφ' ὅλου τοῦ κόσμου διότι εἶναι κακός. Τὰ βιβλία ἐκεῖνου τοῦ δικηγόρου ὅστις ἐφονεύθη θὰ πωληθῶσι, ἡ δὲ οἰκία του ἐδόθη εἰς τὸν ἐξαδελφόν του. Διὰ νὰ ἠγαπώμεθα (ἀπαρεμφ.) ὑπὸ τῶν διδασκάλων μας πρέπει νὰ ἡμεθα ἐπιμελεῖς. Δέκα

οἰκίαι θὰ πωληθῶσι τὴν δευτέραν. "Ηθελον (je voudrais) νὰ ἀγαπᾶσαι πάντοτε ὑπὸ τῶν συμμαθητῶν σου. "Ηθελον νὰ εἶχες ἀγαπηθῇ ὑπὸ τοῦ ἐναρέτου ἐκείνου ἀνθρώπου (plus-que parf. τῆς ὑποτακτ.)

Συνέχεια

Διακόσια πεντήκοντα στρατιῶται ἐφονεύθησαν εἰς τὴν μάχην. Πρέπει νὰ τιμωρηθῇ (ὑποτακτ.) διότι εἶναι κακός. Ὁ Πέτρος ἀγαπᾶται ὑπὸ τῶν συμμαθητῶν του διότι εἶναι καλός. Θὰ ἡγαπώμην καὶ ἐγὼ ἐὰν ἦμην φρόνημος (condit. prés). "Ηθελον ἀγαπηθῇ (condit passé) τότε ἐὰν ἦμην ἐναρέτος. Θέλω ἀγαπηθῇ διότι θὰ ἦμαι εὐπειθής. Οἱ ἐγκληματικά τιμωροῦνται ὑπὸ τοῦ νόμου. Τὴν ἐσπέραν οἱ κῦνες λύονται ὑπὸ τῶν φυλάκων καὶ ἀφίνονται ἐλεύθεροι ἵνα φυλάττωσι τὰ ποίμνια. Οἱ αἰχμάλωτοι εἶχον ἤδη λυθῇ ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν. Πρέπει νὰ λυθῇ ἀμέσως (ὑποτακτ.) Ἐλύθη ἤδη καὶ εἶναι ἐλεύθερός. Ὁ δικηγόρος ἐκτυπήθη ὑπὸ τοῦ ἐμπορίου. Οἱ ἵπποι εὐρέθησαν ἔξω τῆς πόλεως. (passé ind.) ἐὰν δὲν εἶχε πληρώσῃ ὅσα ὤφειλε. Ἐὰν ἡγαπώμην ὑπ' ὅλων θὰ ἦμην εὐτυχής. Ἀγαπώμενος ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν του εἶναι εὐτυχής. Κτυπηθεὶς ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν ἔπεσε (il tomba) ἀμέσως.

23

Περὶ αὐτοπαθῶν ῥημάτων.

[Ὅρα σελίς 71 § 269—273].

Κατακλίνεσθαι	(se) coucher	Σηκώνειν	lever
Νίπτειν	laver	Ἀπατᾶν	tromper
Κτενίζειν	peigner	Ἐτοιμάζειν	préparer
Ἐνδύειν	habiller	Ἐκφράζειν	exprimer
Φιλόπονος	laborieux	Βάνύσος	grossier

Τὰ τέκνα τοῦ στρατηγοῦ κατακλίνονται εἰς τὰς δέκα καὶ σηκώνονται εἰς τὰς τέσσαρας, εἶναι λίαν φιλοφρονα καὶ ἐπιμελῆ. Κατὰ ποίαν ὥραν σηκώνεσθε ; (vous levez-vous). Σηκώνομαι συνήθως εἰς τὰς ἑπτὰ καὶ κατακλίνομαι περὶ (vers) τὸ μεσονύκτιον, σήμερον ὁμως ἐσηκώθην πολὺ ἄργά. Χθές καὶ σήμερον τὰ τέκνα μου ἐσηκώθησαν πολὺ ἄργά καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν ἔλαβον κκιρὸν νὰ νυφθῶσι (ἀπαρεμφ.) Ἑτοιμάζεται νὰ ἀναχωρήσῃ μετὰ τοῦ πατρός του. Ἦναγκάσθη νὰ παραδώσῃ τὸ φρούριον. Ἡ ἀδελφὴ σας κτενίζεται καὶ ἐνδύεται πάντοτε λίαν πρωί, εἶναι φιλόπρονος καὶ ἐπιμελής. Ἐξεφράσθη διὰ τρόπον (d'une manière) λίαν βαναύσου. Ἐνδύεται ἀπλῶς ὡς ὀφείλουσι νὰ ἐνδύωνται οἱ ἄνθρωποι τῆς ἡλικίας του. Ἀπατάσθε νομίζων ὅτι ἐνδύεται ἀπλῶς διότι ἀπεναντίας καλλωπίζεται πολὺ (il est toujours très recherché dans sa mise).

Συνέχεια

Μετανοεῖν	se repentir de	Κυριεύω	s'emparer de
Ἀπέχειν	s'abstenir de	Ἀντιποιεῖσθαι	s'arroger
Ἐνθυμεῖσθαι	se souvenir de	Ὑποπτεύεσθαι	se douter

Μετανοῶ διὰ τὴν κακὴν μου διαγωγὴν καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρήσητε. Ἀπέχω πάντοτε νὰ ὁμιλῶ ὅταν εἶναι παρὼν διότι εἶναι πολὺ ὀξύθυμος. Παρεδόθη εἰς τὰς ἡδονάς. Ἐνθυμοῦμαι πάντοτε τὴν ὥραϊαν ἐκείνην ἐποχὴν τοῦ βίου μου. Μετεμελήθην πικρῶς διὰ τὸν τρόπον δι' οὗ τῷ ὀμίλῃσα. Ἀπέχομεν πάσης ἐπεμβάσεως εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην. Μετὰ αἰματηρὰν μάχην ἐκυριεύσαμεν (s'emparer de) τὰ ὀχυρώματα, καὶ τότε ἡ φρουρὰ παρεδόθη ἄνευ ὅρων (à discrétion). Τὰ δικαιώματα ἅτινα ἔχει ἀντιποιηθῇ ἀνῆκον εἰς ἄλλους. Ὑποπτεύσαμεν τὴν ἀπάντησιν καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἐπιμείναμεν πολὺ. Ἀντεποιήθη ὅλα τὰ δικαιώματά μου. Οἱ δύο ἐχθροὶ

ἐνηγκλίσθησαν τότε περιπαθῶς. Ἐνίφθην ἤδη καὶ ἐτοιμάζομαι νὰ ἀναχωρήσω. Θὰ συναντηθῶμεν αὖριον εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος (constitution). Θὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ τὸν ἐκδιώξῃ τῆς οἰκίας του (de chez lui) διότι ἀντὶ νὰ μεταμεληθῇ διὰ (de) τὰς κακὰς πράξεις του γίνεται (il devient) καθ' ἐκάστην χειρότερος.

24

Περὶ τῶν ἐρωτηματικῶς κλινομένων ρημάτων.

[Ὅρα σελ. 74 § 277—279]

ἔχειν	avoir	Τελειώνειν	finir
εἶναι	être	Λαμβάνειν	recevoir
Εὐρίσκειν	trouver	Ἀποδιδόναι	rendre

ἔχω περισσότερα βιβλία ἀπὸ σας ; Ὁ πατήρ μου ἔχει φίλους ; ἔχετε καλοὺς γονεῖς ; Εἰσθε εὐτυχεῖς ; Ὑπῆρξα (passé ind.) φίλος σου ; Θὰ ἦμαι εὐτυχὴς ἐὰν θὰ ἔχω φίλους ; Ἀγαπῶ τοὺς ἀδελφούς μου ; Τελειώσετε τὴν ἐργασίαν σας ; Πρέπει νὰ τελειώσω τὴν ἐργασίαν μου σήμερον ; Ἡῤρατε τὰ βιβλία τοῦ ἀδελφοῦ σας ; Εὐρίσκει τὰ ὄπλα του ; Ἐλαβεν ἐπιστολὰς παρὰ τοῦ πατρὸς του ; Λαμβάνομεν χρήματο παρὰ τοῦ θεοῦ μας ; Ἀποδίδω τὸ χαρτίον τὸ ὅποιον ἠγόρασx ; Θὰ εὔρω τὰ βιβλία μου ; Θὰ τελειώσω ταχέως (vite) τὸ βιβλίον τοῦτο ; Ἐλαμβάνομεν εἰδήσεις περὶ τοῦ πολέμου ; Εἶμαι ἐξάδελφος τοῦ ἱατροῦ ; ἔχω λάβει τὸ κονδυλομάχαιρον τοῦ φίλου μου ;

Παθητικὸν

Ἀγαπῶμαι ὑπὸ τῶν γονέων μου ; Τὸ βιβλίον ἀπεδόθη εἰς τὸν ἀδελφόν τοῦ δικηγόρου ; Οἱ ἵπποι τοῦ στρατηγοῦ εὐρέ-

θησαν ; (passé déf.) Τὰ ὅπλα τοῦ στρατιώτου εὐρέθησαν ; (passé ind). Εὐρέθη ἄνθρωπος φονευμένος ; Θὰ εὐρεθῶσι τὰ βιβλία τοῦ παιδός ; Τὰ χαρτία ἤθελον ἀποδοθῇ (condit pres) ἐὰν ἐπλήρωνε ; Τὸ ὅπλα ἤθελον ἀποδοθῇ (condit. pass) εἰς τοὺς στρατιώτας ἐὰν εἶχον παραδωθῇ ; Ἡγαπήθη ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ του ; Τὰ παιδία ἐνίφθησαν ὑπὸ τῆς ὑπηρετρίας ; Νίπτεσαι ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ σου ; Θὰ ἡγαπῶντο οἱ υἱοί σας ἐὰν ἦσαν φρόνημοι ; Κτυπᾶται ὑπὸ τοῦ διδασκάλου ;

Αὐτοπαθές

Σηκώνομαι ἐνωρίς ; Σηκώνεται ὁ ἀδελφός ἀργά ; Διατί τὰ τέκνα ἐσηκώθησαν εἰς τὰς πέντε. Ἐνεδύθη ὁ ἀδελφός σας ; Τὰ τέκνα τοῦ δικηγόρου κατακλίνονται ἀργά ; Οἱ φίλοι μας ἐνίφθησαν ἤδη. Ἡ ἀδελφή σας κτενίζεται καθ' ἑκάστην ; Διατί δὲν ἐκτενίσθητε σήμερον ; Ἦθελον κτενισθῇ ἐὰν εἶχον ἓν κτένιον ; Θὰ νιφθῆτε πρὶν ἐξέλθητε ; (ἀπαρεμφ). Θὰ σηκωθῆτε αὐριον εἰς τὰς πέντε ; Ἦθέλετε σηκωθῇ (subj pres) εἰς τὰς τέσσαρας ἐὰν ἤρχόμην ; (venir). Ἦθέλετε σηκωθῇ (condit-passé) πρὸ ἐμοῦ ; (avant moi) Τρώγονται τὰ ζῶα ταῦτα ; Θὰ ἐνιπτόμην ἐὰν εἶχον ὕδωρ ; Οἱ ἄνθρωποι μετεμελήθησαν ; Οἱ στρατιῶται ἐκυρίευσαν (s'emparer) τὴν πόλιν. Παρεδόθησαν (se rendre) οἱ ἐχθροὶ ἄνευ ὅρων ;

Περὶ τῶν ἀρνητικῶς κλεινομένων ρημάτων

(Ὅρα σελ. 76—78).

Ῥῆμα ἐνεργητικὸν

Δὲν ἔχω τὰ βιβλία μου. Δὲν ἀγαπῶ τὰ τέκνα τοῦ φίλου μου διότι δὲν εἰσὶν ἐπιμελῆ. Δὲν ἐκάλεσα τοὺς ὑπηρέτας. Δὲν ἐζήτησαμεν τὸν ἱατρόν. Δὲν θὰ τελειώσω τὴν ἐργασίαν

μου σήμερον. Δέν θά ἔτρωγον μῆλα ἐάν εἶχον ἄρτον. Δέν ἔχω καλέσῃ τὸν δικηγόρον. Δέν ἡγόραζον τότε ἀθύρματα. Δέν ὠμίλησα εἰς τὸν ἀδελφόν σας. Δέν ζητῶ τὰ χρήματα. Δέν πρέπει νὰ λάβωμεν τὰς ἐπιστολάς του. Δέν θά πωλήσωμεν τοὺς ἵππους μας. Δέν ἤθελε πωλήσει τὴν ἁμαξάν του. Μὴν ἀγαπᾷς τοὺς κακοὺς. Μὴ τελειώσῃς τὴν ἐργασίαν σου. Δέν τὴν ἐτελείωσα. Δέν ὁμιλήσαμεε εἰς τοὺς ἐχθροὺς μας. Δέν ἡγαπήσαμεν τὰ κακὰ τέκνα.

Ῥῆμα παθητικὸν

Δέν ἀγαπῶμαι ὑπὸ τῶν τέκνων τοῦ φίλου μου. Δέν ἐκλήθη ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν. Δέν ἐζητήθη ὑπὸ τοῦ ἱατροῦ. Τὰ παιδία δέν ἐνίφθησαν ὑπὸ τῆς ὑπηρετρίας. Τὸ βιβλίον δέν εὑρέθη. Δέν πρέπει νὰ τιμωρηθῇ διότι δέν εἶναι κακός. Δέν θά ἡγαπώμην ἐάν δέν ἦμην φρόνιμος. Οἱ καλοὶ δέν τιμωροῦνται ὑπὸ τοῦ νόμου. Δέν πρέπει νὰ ἀγαπᾷται ὑπὸ τῶν κακῶν. Δέν ἐτιμωρεῖτο ὑπὸ τοῦ διδασκάλου διότι δέν ἦτο ἀπειθής. Δέν νιπτόμεθα διότι δέν ἔφεραν τὸ ὕδωρ.

Ῥῆμα αὐτοπαθές

Δέν νίπτομαι καθ' ἐκάστην. Δέν νιπτόμεθα διότι κρυόνομεν (nous avons froid). Δέν ἐνίφθημεν τὴν πρωίαν ταύτην. Αἱ γυναῖκες δέν ἐκτενίσθησαν (passé ind) εἰσέτι. Δέν ἐνδύεται ἀπλῶς. Δέν ἐπαινεῖ ἑαυτόν. Δέν εἶχε νιφθῇ πρὶν ἐξέλθῃ. Δέν θά ἐνιπτόμην ἐάν ἦμην καθαρὸς (propre). Δέν ἤθελον νιφθῇ (condit passé) ἐνωρίς ἐάν... Δέν πρέπει νὰ κτενισθῇτε τῶρα. Δέν θά ἐνδυθῶ ἀμέσως. δέν θά κλιθῶμεν ὑπὸ (sous) τὰ ὄπλα. Δέν θά ἐνεδύετο ἐάν...



**Περὶ τῶν ἀρνητικῶς καὶ ἐρωτηματικῶς κλινομένων
ἐνεργητικῶν, παθητικῶν καὶ ἀντωνυμικῶν
ρημάτων.**

(“Ορα σελ. 77—78).

Ῥῆμα ἐνεργητικὸν

Δὲν ἀγαπῶ τὰ τέκνα τοῦ φίλου μου ; Δὲν εὔρον τὰ βιβλία
τοῦ ἀδελφοῦ μου. Δὲν τελειῶνω τὴν ἐργασίαν μου εἰς τὰς
πέντε ; Δὲν ἔχω τελειώσει τὴν ὑπόθεσιν ; Ὁ δικηγόρος δὲν
θὰ τελειώσῃ εἰς τὰς τρεῖς ; Δὲν λαμβάνω χρήματα παρὰ
τοῦ πατρὸς μου ; Δὲν ἔχεις λάβῃ τὸ χαρτίον ; Δὲν μοὶ ἀπο-
δίδεις τὰ βιβλία ; Δὲν ἀποδίδω τὰ ὄπλα εἰς τὸν στρατιώ-
την ; Δὲν ἔχω ἀποδώσει τῷ διδασκάλῳ τὰς γραφίδας ; Δὲν
πρέπει νὰ ἀποδώσω τὸ τετράδιον εἰς τὴν ἀδελφὴν μου ; Δὲν
ἤθελον ἀποδώσῃ τὰ πτηνὰ ; Δὲν θέλω ἀποδώσῃ εἰς τὸν ἀ-
δελφὸν τοῦ ἱατροῦ τὰ χρήματα τὰ ὅποια μοὶ ἔχει δανείσῃ
(preter) τὸν παρελθόντα μῆνα ;

Ῥῆμα παθητικὸν

Δὲν ἀγαπῶμαι ὑπὸ τῶν τέκνων τοῦ φίλου μου ; Τὰ βιβλία
τοῦ ἀδελφοῦ μου δὲν εὑρέθησαν ; Δὲν ἐτιμωρήθη ὁ μαθητής ;
Δὲν ἤθελον ἀγαπηθῇ ὑπὸ τῶν γονέων μου ; Δὲν πρέπει νὰ ἀ-
γαπώμεθα ὑπὸ τῶν διδασκάλων μας ; Δὲν ἐπωλήθησαν δέκα
οἰκίαι ; Δὲν τιμωροῦνται οἱ ἐγκληματίαι ὑπὸ τοῦ νόμου ; Δὲν
ἐλύθησαν(déliver) οἱ κύνες ; Δὲν θὰ λυθῶσιν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι ;
Δὲν πρέπει νὰ λυθῶσιν ἀμέσως ; Δὲν ἐλύθησαν ἤδη ; Δὲν ἐνί-
πτετο ὑπὸ τῆς ὑπηρετρίας ; Δὲν θὰ νιφθῶσι τὰ τέκνα σας
ὑπὸ τοῦ ὑπηρέτου ; Δὲν ἤθελε ἀγαπηθῇ ἐὰν ᾔτο καλός ;

Ῥῆμα αὐτοπαθές

Δέν νίπτομαι καθ'ἐκάστην; Δέν ἐπαινεῖται πολύ ; Δέν λύε-
ται μόνος του ; (tout seul). Δέν σηκώνονται πάντοτε εἰς τὰς
ἐπτά; Δέν ἐσηκώθητε σήμερον ἑνωρίς (passé ind). Δέν εὐρέ-
θην ὑποχρεωμένος νὰ τῷ ὀμιλήσω ; Δέν θὰ νιφθῶ πρὶν ἐξέλ-
θω. Δέν πρέπει νὰ κτενίζεται ἐκάστην πρωΐαν; Δέν κατακλί-
νεται ὅταν εἶναι ἀσθενής ; Δέν παρηγορεῖται εἰς τὴν δυστυ-
χίαν του; Δέν μετεμελήθη διὰ (de) τὴν κακὴν του διαγωγὴν.
Οἱ στρατιῶται δέν ἐκυρίευσαν (s'emparer de) τὴν πόλιν.
Δέν εὐρίσκεται εἰς στενοχωρίαν (gène). Δέν θὰ εὐρεθῶσιν εἰς
τὴν ἀνάγκην (nécessité) νὰ σηκωθῶσιν αὖριον πολὺ ἑνωρίς ;
(très de bonne heure).

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

ΥΠΟ

Γ. Ε Μ Α Ρ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΕΝ ΤΗ ΝΑΥΤΙΚῃ ΣΧΟΛῃ

Ὅροι διδασκαλίας:

Μάθημα τρίς τῆς ἐβδομάδος ἐν μὲν τῇ οἰκίᾳ τοῦ καθηγητοῦ δραχ. 30 κατὰ μῆνα καὶ παρὰ τῷ διδασκομένῳ 40 κατὰ μῆνα.

Τὰ διδάκτρα προπληρόνονται.

Ἑσπεριναὶ τάξεις:

Συνιστῶνται ὑπὸ τοῦ ἰδίου καθηγητοῦ καὶ δύο ἑσπεριναὶ τάξεις πρὸς εὐκολίαν τῶν κκ. φοιτητῶν ὑπὸ τοὺς ἐξῆς ὅρους:

1 Ἐκάστη τάξις περιλαμβάνει μόνον τέσσαρας μαθητάς.

2 Ἐκαστος μαθητῆς ἅμα τῇ ἐγγραφῇ προπληρόνει δραχ. 30 διὰ δύο μῆνας διδασκαλίας γινομένης καθ' ἑκάστην ἐπὶ ὥραν.

Τάξις Α' ἢ τῶν ἀρχαρίων 6—7 καθ' ἑκάστην

Τάξις Β' ἢ τῶν προκεχωρημένων 7—8 » »

Ἰδιαίτερον πρόγραμμα κανονίζει λεπτομερῶς τὰ τῆς διδασκαλίας.

Διεύθυνσις. Ὁδὸς Σχτωθριάνδου, ἀριθ. 21 παραπλεύρως τοῦ ἐν ὁδῷ Σωκράτους 6^{ου} ἀστυνομικοῦ τμήματος κάτωθεν τῆς πλατείας τῆς Ὀμονοίας.

92 525
777999
8 88666
555117
033222

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

ΥΠΟ

Γ. Ε Μ Α Ρ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΕΝ ΤΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

Όροι διδασκαλίας:

Μάθημα τρίς τῆς εβδομάδος ἐν μὲν τῇ οἰκίᾳ τοῦ καθηγητοῦ δραχ. 30 κατὰ μῆνα καὶ παρὰ τῷ διδασκομένῳ 40 κατὰ μῆνα.

Τὰ διδάκτρα προπληρώνονται.

Ἑσπεριναὶ τάξεις:

Συνιστῶνται ὑπὸ τοῦ ἰδίου καθηγητοῦ καὶ δύο ἑσπεριναὶ τάξεις πρὸς εὐκολίαν τῶν κα. φοιτητῶν ὑπὸ τοὺς ἐξῆς ὅρους:

1 Ἐκάστη τάξις περιλαμβάνει μόνον τέσσαρας μαθητάς.

2 Ἐκαστος μαθητὴς διὰ τῇ ἐγγραφῇ προπληρώνει δραχ. 30 διὰ δύο μῆνας διδασκαλίας γινομένης καθ' ἑκάστην ἐπὶ ὥραν.

Τάξις Α' ἢ τῶν ἀρχαρίων 6—7 καὶ ἑκάστην

Τάξις Β' ἢ τῶν προκεχωρημένων 7—8 " "

Ἰδιαιτερον πρόγραμμα καθορίζει λεπτομερῶς τὰ τῆς διδασκαλίας.

Διεύθυνσις. Ῥόδος Σατωδριάνδου, ἀριθ. 21 παραπλευρῶς τοῦ ἐν ὁδῷ Σωκράτους βου. ἀστυνομικοῦ τμήματος κατωθεν τῆς πλατείας τῆς Ψυμονοίας.

Τιμᾶται δραχμῆς .